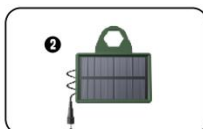


DE Gebrauchsanweisung
 FR Mode d'emploi
 GB Instruction for use
 ES Instrucciones de uso
 IT Istruzioni per l'uso
 NL Gebruikshandleiding
 RO Instrucțiuni de utilizare
 HU Használati útmutató
 PL Instrukcja użycia
 LT Lietošanas instrukcija
 SK Návod na použitie
 CZ Instrukcja użycia
 SV Användningsinstruktioner





1* sprinkler head



1* solar panel



1* sensor housing



1* plastic extension pipe



1* plastic spike including water hose connection



1* hose connector
1* faucet connector

1. Install the solar panel.



Connect 2 to the power supply interface and adjust its angle based on sunlight direction.

2. Install the Top Spraying Part.



3. Adjust Spray Angle

Rotate the green clip to change the angle; for 360-degree rotation, lift the stainless steel clip.



4. Adjust Spray Distance

Press the adjustment valve and turn the distance knob on top; turn towards "min" for a closer spray and "max" for a farther spray.



5. Connect the extension tube (optional) and insert the ground stake into the chosen location.



6. Connect the water hose (Not Included).



7. Turn on the device to start operation



Gebrauchsanweisung
Solar-Tiervertreiber « Aqua-Jet »
mit eingebautem Infrarot Wärmesensor
Art.-Nr. 60071

Sehr geehrter Kunde,
Danke für Ihren Kauf bei uns. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung

Der Tiervertreiber „Aqua-Jet“ vertreibt durch einen Wasserstrahl und ein LED Blitzlicht unerwünschte „Besucher“ von Garten oder Grundstück. Erfasst der eingebaute InfrarotSensor innerhalb einer Reichweite von bis zu 8 Metern eine Bewegung, so wird der Wasserstrahl für ca. 4-5 Sekunden freigegeben, während gleichzeitig ein helles Blitzlicht ausgelöst wird. Die meisten Tiere werden durch diese Kombination gestört und verlassen das überwachte Areal.

Inbetriebnahme:

Bild 1 : Legen Sie das Solarpaneel über den Sensor und stecken Sie das Kabel in die DC Buchse auf der Rückseite der Sensoreinheit. Richten Sie das Solarpaneel nach der Sonne aus.

Bild 2 : Stecken Sie die Sprinklereinheit auf den Sensor

Bild 3 : Drehen Sie den grünen Clip um den Winkel des Wasserstrahls einzustellen

Bild 4: Drehen Sie den schwarzen Knopf um die Reichweite des Wasserstrahls einzustellen

Bild 5: Stecken Sie den Stab in die Sensoreinheit, verbinden sie ihn mit dem Erdspeiß und stecken Sie das Gerät an den gewünschten Ort

Bild 6: Schließen Sie nun den Gartenschlauch (nicht enthalten) an, öffnen Sie die Wasserzufuhr und

Bild 7: Drücken Sie auf den ON Knopf auf der Rückseite des Gerätes um es zu aktivieren. Ein blaues Licht leuchtet auf. Drehen Sie den Regler zur Empfindlichkeit des Sensors auf die gewünschte Position 1-4

Das blaue Licht zeigt den Standby Modus an. Fällt die Spannung unter 3,3V erlischt das blaue Licht. Das Gerät muss neu aufgeladen werden.

Wichtige Informationen:

Laden Sie das Gerät vor Inbetriebnahme vollständig auf.

Laden über den DC Anschluss ca 3 Stunden

Laden über das Solarpaneel ca 6 Stunden

Während des Ladevorgangs leuchtet eine rote LED auf die erlischt wenn der Akku voll ist.

Die Reichweite des Akkus ist abhängig von der Häufigkeit mit der der Sensor ausgelöst wird, und von den Lichtverhältnissen.

Achtung:

- Platzieren Sie das Gerät an einem sonnigen Platz wenn die Ladung hauptsächlich über das Solar Paneel erfolgen soll
- Für eine maximale Reichweite vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse vor dem Infrarotsensor befinden
- Reinigen und Kontrollieren Sie das Sprinklerelement und den Wasseranschluss regelmäßig um eine Verstopfung durch Verunreinigungen zu vermeiden
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit, dass das blaue Stand-by-Licht leuchtet und die Batterie genug Spannung hat.

Vorsichtsmaßnahmen

Richten Sie das Gerät nicht auf Nachbargrundstücke oder öffentlich zugängliche Flächen. Es ist nur für den Gebrauch auf Ihrem eigenen Grundstück vorgesehen. Der Tiervertreiber ist dafür ausgelegt, Probleme mit frei Laufenden nicht angeleinten oder herumstreunende Tiere zu lösen. Achten Sie darauf, dass das Sichtfeld des Sensors nicht durch z.B. Sträucher behindert wird. An sehr heißen Tagen kann es vorkommen, dass der Sensor betriebsbedingt die vorbeilaufenden Tiere nicht erkennt und das Gerät nicht auslöst.

Achtung: Wichtige Batteriehinweise

- Entfernen Sie die Akkus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht in Gebrauch haben.
Ein Auslaufen der Akkus kann das Gerät dauerhaft beschädigen.

Akkuwechsel

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Vorderseite unterhalb des Infrarot Sensors
2. Entfernen Sie die Abdeckung.
3. Entnehmen Sie den Akku und ersetzen Sie diesen durch einen neuen Akku Li-Batterie 3.7V / 600mAHu Achten Sie dabei auf die richtige Polarität
4. Schließen Sie die Abdeckung über der Batterie und das Batteriefach



Hinweise zur Akkuentsorgung:

Akkus unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Sie müssen daher nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder einer Schadstoffsammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungs-träger zurückgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen Akkus in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).

Technische Daten:

Material: ABS
Stromversorgung: DC 5V, 1A/Solar-powered
Solar Panel: Poly-silicon, 5V/210mA
Spannung: DC3.7V/200mA
Batterie : Lithium Akku 3.7V/600mAH
Wasserstrahl : 6m abhängig vom Wasserdruck
Sensorreichweite: 8m abhängig von den Wetterbedingungen und der Umgebung
Erfassungswinkel: 110 °
Wasserschutz : IP 65

Sicherheitshinweise

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr

ISOTRONIC-Team



D- 72186 Empfingen
Stand: 12/24



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Mode d'emploi
Répulsif pour animaux Jet-d'eau
Avec détecteur PIR incorporé
Art.-Nr. 60071

Cher client,
Merci d'avoir acheté chez nous. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant utilisation et la conserver.

Description du produit

Le répulsif pour animaux « Aqua-Jet » utilise un jet d'eau et un flash LED pour chasser les « visiteurs » indésirables du jardin ou de la propriété. Si le capteur infrarouge intégré détecte un mouvement dans une portée allant jusqu'à 8 mètres, le jet d'eau est libéré pendant environ 4 à 5 secondes, tandis qu'un flash lumineux se déclenche en même temps. La plupart des animaux sont dérangés par cette combinaison et quittent la zone surveillée.

Mise en service :

Image 1 : Placez le panneau solaire sur le capteur et branchez le câble dans la prise CC à l'arrière du capteur. Alignez le panneau solaire avec le soleil.

Image 2 : Branchez l'unité d'arrosage sur le capteur

Image 3 : Tournez le clip vert pour régler l'angle du jet d'eau

Image 4 : Tournez le bouton noir pour régler la portée du jet d'eau

Image 5 : Insérez la tige dans l'unité de capteur, connectez-la au piquet de terre et insérez l'appareil à l'emplacement souhaité

Image 6 : Connectez maintenant le tuyau d'arrosage (non inclus), ouvrez l'arrivée d'eau et

Image 7 : Appuyez sur le bouton ON situé à l'arrière de l'appareil pour l'activer. Une lumière bleue s'allume. Tournez le contrôle de sensibilité du capteur sur la position souhaitée 1-4

La lumière bleue indique le mode veille. Si la tension descend en dessous de 3,3 V, le voyant bleu s'éteint. L'appareil doit être rechargé.

Informations importantes :

Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser.

La charge via la connexion DC prend environ 3 heures.

La recharge via le panneau solaire prend environ 6 heures

Pendant le processus de charge, une LED rouge s'allume et s'éteint lorsque la batterie est pleine.

L'autonomie de la batterie dépend de la fréquence à laquelle le capteur est déclenché et des conditions d'éclairage.

Danger:

- Placez l'appareil dans un endroit ensoleillé si la charge doit être effectuée principalement via le panneau solaire
- Pour une portée maximale, assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle devant le capteur infrarouge
- Nettoyer et vérifier régulièrement l'élément d'arrosage et le raccordement d'eau pour éviter tout colmatage dû à une contamination.
- Vérifiez de temps en temps que le voyant bleu de veille est allumé et que la batterie a suffisamment de tension.

Précautions

Ne dirigez pas l'appareil vers des propriétés voisines ou des zones accessibles au public. Il est destiné à être utilisé uniquement sur votre propre propriété. Le répulsif pour animaux est conçu pour résoudre les problèmes liés aux animaux en liberté, sans laisse ou errants. Assurez-vous que le champ de vision du capteur n'est pas obstrué par des bagues, par exemple. Lors des journées très chaudes, le capteur peut ne pas détecter le passage des animaux pour des raisons opérationnelles et l'appareil peut ne pas se déclencher.

Attention : informations importantes sur la batterie

- Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
Des piles qui fuient peuvent endommager l'appareil de manière permanente.

L'appareil contient une batterie et ne doit donc en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez noter les informations sur la protection de l'environnement

Remplacement de la batterie

1. Ouvrez le compartiment à piles à l'avant sous le capteur infrarouge.
2. Retirez le couvercle.
3. Retirez la batterie et remplacez-la par une nouvelle batterie Li 3,7 V / 600 mAh. Faites attention à la bonne polarité.
4. Fermez le couvercle sur la batterie et le compartiment à batterie

Remarques sur l'élimination des piles :

Les batteries sont soumises aux réglementations légales. Après utilisation, ils doivent donc être rapportés au point de vente ou dans une déchetterie publique. Les piles ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères, les sacs jaunes ou similaires. Ne déposez les piles dans le récipient de collecte des piles usagées que lorsqu'elles sont déchargées et prenez des précautions contre les courts-circuits (par exemple en collant les pôles).

Données techniques :

Matériel: ABS
Alimentation : DC 5 V, 1 A/énergie solaire.
Panneau solaire : Poly-silicium, 5 V/210 mA
Tension : DC3,7 V/200 mA.
Batterie : batterie au lithium 3,7 V/600 mAh.
Jet d'eau : 6 m selon la pression de l'eau
Portée du capteur : 8 m selon les conditions météorologiques et la
Environ
Angle de détection : 110°
Protection contre l'eau : IP 65

Consignes de sécurité

- Ne faites fonctionner l'équipement qu'en utilisant la tension révue.
- En cas de réparations, il ne faut utiliser que des pièces détachées d'origine pour prévenir tout dommage sérieux.
- Dans tous les cas, il faut vérifier si l'appareil convient au site d'utilisation correspondant.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants y compris) avec des capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites

Remarques générales

1. Les appareils électriques, les emballages, etc., ne doivent pas être dans le rayon d'activité des enfants.
2. Les matières d'emballages et usagées (feuilles plastiques, produits usagés) doivent être éliminées conformément au respect de l'environnement.
3. La transmission du produit à un tiers doit être accompagnée du mode d'emploi.
4. ISOTRONIC se réserve le droit de modifier la conception et les données techniques du produit sans préavis dans le cadre de sa politique d'amélioration constante du produit.

Garantie

Cette prestation de garantie couvre tout défaut dû à un matériau défectueux ou une erreur de fabrication. Aucune garantie n'est apportée aux consommables (ex. piles).

Puisque ISOTRONIC n'a aucune influence sur la qualité et le professionnalisme du montage ou de l'utilisation de l'appareil, la garantie ne peut couvrir que le fait que l'appareil est complet et en bon état.

Nous n'assumons ni garantie, ni responsabilité pour des dommages directs ou indirects liés à l'utilisation de ce produit. Cela suppose en particulier qu'aucune modification ou tentative de réparation n'ait été apportée à l'appareil, que les connexions n'aient pas été modifiées et qu'aucune autre pièce ait été utilisée ni que, d'une manière ou d'une autre, aucune fausse manœuvre, aucune négligence ou mauvaise utilisation n'ait entraîné des dommages.

Votre équipe
ISOTRONIC



Conseils de protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être éliminé en fin de vie dans les déchets ménagers mais doit être conduit à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux sont valorisables en fonction de leurs caractéristiques. Avec la réutilisation, la valorisation des matériaux ou toute autre forme de valorisation des appareils usagés, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Demandez auprès de votre mairie l'adresse de votre déchetterie.

Operating Manual
“Water-Blaster” Animal Deterrent
with built-in PIR infrared detector
Article No. 60071

Dear customer,
Thank you for purchasing from us. Please read the instructions carefully before using and keep them in a safe place.

Product description

The "Aqua-Jet" animal repeller uses a water jet and an LED flash to drive away unwanted "visitors" from the garden or property.

If the built-in infrared sensor detects movement within a range of up to 8 meters, the water jet is released for approx. 4-5 seconds, while a bright flash is triggered at the same time. Most animals are disturbed by this combination and leave the monitored area.

Installation:

Image 1: Place the solar panel over the sensor and plug the cable into the DC socket on the back of the sensor unit. Align the solar panel with the sun.

Image 2: Put the sprinkler unit on the sensor

Image 3: Turn the green clip to adjust the angle of the water jet

Image 4: Turn the black button to adjust the range of the water jet

Image 5: Insert the rod into the sensor unit, connect it to the ground spike and put the device in the desired location

Image 6: Now connect the garden hose (not included), open the water supply and

Image 7: Press the ON button on the back of the device to activate it. A blue light lights up. Turn the sensor sensitivity control to the desired position 1-4

The blue light indicates standby mode. If the voltage falls below 3.3V, the blue light goes out. The device must be recharged.

Important information:

Charge the device fully before using it.
Charging via the DC connection approx. 3 hours
Charging via the solar panel approx. 6 hours
During charging, a red LED lights up and goes out when the battery is full.
The range of the battery depends on how often the sensor is triggered and on the lighting conditions.

Attention:

- Place the device in a sunny place if charging is to take place primarily via the solar panel
- For maximum range, make sure that there are no obstacles in front of the infrared sensor
- Clean and check the sprinkler element and the water connection regularly to avoid blockages due to contamination
- Check from time to time that the blue standby light is lit and that the battery has enough voltage.

Precautions

Do not point the device at neighboring properties or publicly accessible areas. It is only intended for use on your own property. The animal repeller is designed to solve problems with free-running, unleashed or stray animals. Make sure that the sensor's field of view is not obstructed by bushes, for example. On very hot days, the sensor may not detect animals walking past due to operational reasons and the device may not trigger.

Attention: Important battery information

- Remove the batteries if you are not going to use the device for a long time. Leaking batteries can permanently damage the device.

This device contains a battery and should therefore not in any case be disposed off in your normal household waste. Please note the informations regarding environmental protection

Changing the battery

1. Open the battery compartment on the front below the infrared sensor
2. Remove the cover.
3. Remove the battery and replace it with a new Li-battery 3.7V / 600mAHu. Make sure the polarity is correct
4. Close the cover over the battery and the battery compartment

Notes on battery disposal:

Batteries are subject to legal regulations. They must therefore be returned after use to the point of sale or to a hazardous waste collection point run by the public waste disposal authorities. Under no circumstances should batteries be disposed of in household waste, yellow bags or anything similar. Batteries should only be placed in the old battery collection containers when they are discharged and precautions should be taken to prevent short circuits (e.g. by taping the terminals)

Technical Information :

Material: ABS
Power Supply: DC 5V, 1A/Solar-powered
Solar Panel: Poly-silicon, 5V/210mA
Voltage: DC3.7V/200mA
Battery : Lithium 3.7V/600mAH
Shooting Distance: 6m depending on water pressure
Detection Distance: 8m depending on weather and environment
Detection Angel: 110 °
Waterproof Grade: IP 65

General information

1. Electrical devices, packaging materials etc. must be kept out of reach of children.
2. Packaging and wear parts (film, used products) must be disposed of in an environmentally friendly manner.
3. If the product is passed on to third parties, it should be accompanied by the matching instructions for use.
4. Changes to the design and technical data without prior announcement are reserved in the interest of continuous product improvements.

Safety instructions

- The device may only be operated at the specified voltage.
- If repairs are required, original replacement parts should be used exclusively to avoid serious damage.
- In any case, verify that the device is suitable for the respective installation location.
- This device is not suitable for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device

Warranty

This warranty covers the rectification of all defects in materials or workmanship. There is no warranty on wear parts. Since ISOTRONIC has no control over correct and proper installation or use, the warranty only covers the integrity and workmanship of the device. No liability whatsoever is assumed for damages or consequential damages related to this product. This applies if the device is altered, attempts are made to repair it, circuits are modified, third-party components are used or when improper use, negligence or misuse has led to damage.

Yours sincerely,
ISOTRONICTeam



Environmental protection

This product may not be disposed of in regular household garbage at the end of its lifespan but must be brought to a collection centre for electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, instructions for use and / or packaging. The materials are recyclable and have been identified as such. Reusing or recycling used equipment, and other forms of recovery, make a valuable contribution towards protecting our environment.

Instrucciones de uso
Ahuyentador de animales "Aqua-Jet"
con detector PIR integrado
N.º de art.: 60071

Estimado cliente,
Enhorabuena por la adquisición de uno de nuestros productos de calidad. Lea atentamente las instrucciones de uso antes de poner en marcha el aparato y guárdelas en un lugar seguro.

Descripción del producto

El ahuyentador de animales Aqua-Jet emite un chorro de agua y un flash led para ahuyentar «visitantes» indeseados en jardines o terrenos. Si el sensor de infrarrojos instalado detecta un movimiento en un radio de hasta 8 metros, el chorro de agua se activa durante 4-5 segundos aprox. al tiempo que se dispara un flash brillante. Esta combinación resulta muy molesta para la mayoría de los animales, que abandonan el área vigilada.

Puesta en marcha:

Figura 1: Coloque el panel solar por encima del sensor e inserte el cable en la toma de CC situada en la parte posterior del sensor. Oriente el panel solar hacia el sol.

Figura 2: Inserte el aspersor en el sensor.

Figura 3: Gire el clip verde para ajustar el ángulo del chorro de agua.

Figura 4: Gire el botón negro para ajustar el alcance del chorro de agua.

Figura 5: Inserte la varilla en el sensor, conéctela a la estaca e inserte el aparato en el lugar deseado.

Figura 6: Conecte a continuación la manguera del jardín (no incluida) y abra el suministro de agua.

Figura 7: Pulse el botón «ON» en la parte posterior del aparato para activarlo. Se encenderá una luz azul. Gire el regulador de sensibilidad del sensor hasta la posición deseada (1-4).

La luz azul señala el modo de espera. Si la tensión cae por debajo de los 3,3 V, la luz azul se apaga. Es necesario recargar el aparato.

Información importante:

Cargue el aparato completamente antes de ponerlo en marcha.
Carga mediante la toma de CC: 3 horas aprox.
Carga mediante el panel solar: 6 horas aprox.
Durante el proceso de carga se enciende un led rojo, que se apaga cuando la batería está cargada.
El alcance de la batería depende de la frecuencia con la que se active el sensor, así como de las condiciones de luz.

Atención:

- Coloque el aparato en un lugar soleado si se va a cargar principalmente mediante el panel solar.
- Para lograr el máximo alcance, asegúrese de que no haya obstáculos delante del sensor de infrarrojos.
- Limpie y revise periódicamente el aspersor y el chorro de agua para evitar atascos por acumulación de suciedad.
- Compruebe de vez en cuando que la luz de espera azul está encendida y la batería tiene suficiente tensión.

Precauciones:

No oriente el aparato hacia terrenos vecinos ni zonas de acceso público. El aparato solo está concebido para utilizarse en su propio terreno. El ahuyentador de animales está diseñado para solucionar problemas con animales sueltos, sin correa o animales callejeros. Asegúrese de que el campo de visión del sensor no se vea obstaculizado, p. ej., por arbustos. En los días muy calurosos puede ocurrir que el sensor, por cuestiones de funcionamiento, no detecte a los animales y no active el aparato.

Atención: Instrucciones importantes sobre la batería

- Retire la batería si el aparato no se ha utilizado durante un tiempo prolongado.
La fuga de la batería puede dañar el aparato de forma permanente.

Cambio de la batería:

1. Abra el compartimento de la batería en la parte delantera, por debajo del sensor de infrarrojos.
2. Retire la tapa.
3. Extraiga la batería y sustitúyala por una nueva batería de litio de 3,7 V/600 mAh teniendo en cuenta la polaridad.
4. Cierre la tapa sobre la batería y el compartimento de la batería.

Instrucciones para eliminar la batería:

Las baterías están sujetas a disposiciones legales. Por tanto, se deben devolver al punto de venta o llevar a un centro de recogida de residuos peligrosos de los organismos públicos de gestión de residuos. No deseche nunca la batería en la basura doméstica, en bolsas amarillas o similares. Las pilas solo deben desecharse en el contenedor de pilas usadas cuando se hayan agotado y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej., cubrir los polos).

Datos técnicos:

Material:	ABS
Suministro de corriente:	5 V de CC, 1 A de energía solar
Panel solar:	polisilicio, 5 V/210 mA
Tensión:	3,7 V de CC/200 mA
Pila:	batería de litio de 3,7 V/600 mAh
Chorro de agua:	6 m en función de la presión de agua
Alcance del sensor:	8 m en función de las condiciones meteorológicas y del entorno
Ángulo de detección:	110°
Protección contra el agua:	IP 65

La información sobre el detector de movimiento PIR sólo sirve como referencia. Los parámetros variables, como por ejemplo la climatología y el entorno, tienen una influencia negativa en la sensibilidad del sensor

Indicaciones de seguridad

- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada.
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios
- Los niños deben vigilarse para asegurar que no jueguen con el aparato.

Indicaciones generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben estar al alcance de los niños.
2. Elimine el material de embalaje y precintado (film, productos gastados) según las disposiciones medioambientales.
3. Si entrega el producto a terceros, no olvide adjuntar las correspondientes instrucciones de uso.
4. Se reserva el derecho a realizar modificaciones de diseño y de los datos técnicos sin previo aviso con el fin de mejorar la calidad del producto.

Garantía

La garantía incluye la reparación de cualquier defecto que se deba a material en mal estado o a fallos de fabricación. No se ofrece garantía por las piezas de desgaste. Puesto que ISOTRONIC no tiene influencia en el montaje ni en el uso del aparato, la garantía sólo podrá cubrir lógicamente la integridad y el correcto estado del producto. En caso de daños o daños derivados relacionados con este producto, la garantía no tiene validez ni la empresa se hace responsable de los mismos. Esto se aplica especialmente si se han realizado modificaciones o intentos de

Használati útmutató

Állati riasztó "Aqua-Blaster"

beépített PIR mozgásérzékelővel

Cikkszám. 60068reparación en el aparato, si se han cambiado las conexiones o se han utilizado otros componentes, o si los daños se derivan del manejo o uso inadecuado del aparato.

Atentamente,

El Equipo ISOTRONIC



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no debe desecharse al final de su vida útil con los residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales son reciclables en función de su marcación. Con la reutilización, el reciclado y otras formas de aprovechamiento de aparatos usados estará realizando una importante contribución a la protección del medio ambiente. Consulte en el ayuntamiento cuál es el organismo de eliminación de residuos competente.

Istruzioni per l'uso
Repellente per animali "Aqua-Jet"
con rilevatore di movimento PIR integrato
Oggetto numero. 60071

Caro cliente,
Congratulazioni per aver acquistato uno dei nostri prodotti di qualità. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio e conservarle.

Descrizione del prodotto

Il repellente per animali "Aqua-Jet" utilizza un getto d'acqua e una luce LED lampeggiante per allontanare i "visitatori" indesiderati dal giardino o dalla proprietà.

Se il sensore a infrarossi incorporato rileva un movimento entro un raggio di 8 metri, il getto d'acqua si sblocca per circa 4-5 secondi e nello stesso tempo si attiva una luce lampeggiante. La maggior parte degli animali è disturbata da questa combinazione e abbandona l'area monitorata.

Messa in funzione:

Figura 1: posizionare il pannello solare sopra il sensore e collegare il cavo alla presa CC sul retro dell'unità sensore. Allineare il pannello solare al sole.

Figura 2: fissare l'unità di irrigazione al sensore

Figura 3: ruotare la clip verde per regolare l'angolazione del getto d'acqua

Figura 4: ruotare la manopola nera per regolare la portata del getto d'acqua

Figura 5: Inserire l'asta nell'unità sensore, collegarla al picchetto di terra e posizionare l'apparecchio nel luogo desiderato.

Figura 6: arrivati a questo punto, collegare il tubo flessibile da giardino (non incluso nella fornitura), e aprire l'alimentatore idrico

Figura 7: premere il pulsante ON sul retro dell'apparecchio per attivarlo. Si vedrà dunque accendere una luce blu. Ruotare il regolatore di sensibilità del sensore nella posizione desiderata 1-4

La luce blu indica la modalità in standby. Se la tensione scende al di sotto di 3,3 V, la luce blu si spegnerà. A quel punto, l'apparecchio va ricaricato

Informazioni importanti:

prima dell'utilizzo, eseguire la carica completa dell'apparecchio.

La ricarica tramite collegamento CC dura circa 3 ore

La ricarica tramite pannello solare dura all'incirca 6 ore

Durante il processo di carica un LED rosso si accende e si spegne quando la batteria è piena.

L'autonomia della batteria dipende dalla frequenza di attivazione del sensore e dalle condizioni di illuminazione.

Attenzione:

- posizionare l'apparecchio in un luogo soleggiato se la ricarica deve essere effettuata principalmente attraverso il pannello solare
- Per la massima portata, assicurarsi che non vi siano ostacoli davanti al sensore a infrarossi
- Pulire e controllare regolarmente l'elemento di irrigazione e il raccordo idrico per evitare intasamenti dovuti a contaminazione.
- Di tanto in tanto, controllare che la spia blu di standby sia accesa e che la batteria abbia una tensione sufficiente.

Misure preventive

Non puntare l'apparecchio verso abitazioni vicine o aree accessibili al pubblico. Il repellente per animali è destinato esclusivamente all'uso nella proprietà personale ed è stato progettato per risolvere i problemi legati agli animali al guinzaglio o randagi. Assicurarsi che il campo visivo del sensore non sia ostruito, ad esempio, da cespugli. Durante le giornate molto calde, il sensore potrebbe non riconoscere gli animali di passaggio e l'apparecchio potrebbe non attivarsi.

Questo dispositivo contiene una batteria e pertanto non deve essere smaltito in nessun caso insieme ai normali rifiuti domestici. Si prega di notare le informazioni riguardanti la protezione dell'ambiente

Attenzione: informazioni importanti sulla batteria

- Rimuovere le batterie se non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.
Se le batterie presentano perdite, potrebbero danneggiare in modo permanente l'apparecchio.

Cambio batteria

5. Aprire il vano batterie sul lato anteriore sotto il sensore a infrarossi
6. Rimuovere il coperchio.
7. Rimuovere la batteria e sostituirla con una nuova batteria al litio ricaricabile da 3,7 V/600 mA Hu, quindi, assicurarsi che la polarità sia corretta
8. Chiudere il coperchio della batteria e dell'apposito vano

Note sullo smaltimento delle batterie:

le batterie sono soggette alle normative legali. Pertanto, dopo l'uso, dovranno essere restituite al punto vendita o a un centro pubblico per lo smaltimento rifiuti. In ogni caso, non è consentito smaltire le batterie nei rifiuti domestici, nei sacchi gialli o simili. Riporre le batterie nel contenitore per la raccolta delle batterie usate solo quando sono scariche e adottare precauzioni contro i cortocircuiti (ad es mascheramento dei poli).

Dati tecnici:

Materiale:	ABS.
Alimentazione:	CC 5 V, 1 A/alimentazione solare
Pannello solare:	polisilicio, 5 V/210 mA
Tensione:	CC 3.7 V/200 mA
Tipo batteria:	batteria ricaricabile NiMH 3.7V/600 mAh
Getto d'acqua:	6 m a seconda della pressione dell'acqua
Portata del sensore:	8 m a seconda delle condizioni meteorologiche e del
	dintorni
Angolo di rilevamento:	110 °
Protezione dall'acqua:	IP 65

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il dispositivo solo con la tensione prevista.
- Per eventuali riparazioni devono essere utilizzati solo ricambi originali per evitare gravi danni.
- In ogni caso è necessario verificare se il dispositivo è adatto al rispettivo La posizione è adatta.
Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza o conoscenza
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che lo siano non giocare con il dispositivo.

Informazione Generale

1. Apparecchi elettrici, materiale di imballaggio, ecc. Non appartengono a Ambito di azione dei bambini.
2. Materiali di imballaggio e di usura (fogli, in disuso Smaltire i prodotti) in modo ecologico.
3. Il passaggio del prodotto dovrebbe andare con l'associato Istruzioni per l'uso.
4. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design e ai dati tecnici senza preavviso nell'interesse del costante miglioramento del prodotto.

Garanzia

Concediamo una garanzia di 2 anni su questo dispositivo. La garanzia comprende l'eliminazione di tutti i difetti riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione imperfetti. Non c'è garanzia per le parti soggette a usura. Poiché ISOTRONIC non ha alcuna influenza sul corretto e corretto montaggio o funzionamento, comprensibilmente si può assumere solo la garanzia di completezza e perfetto stato. Non vi è alcuna garanzia o responsabilità per danni o danni consequenziali in relazione a questo prodotto. Ciò vale in particolare se sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione del dispositivo, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti o se errori di funzionamento, trattamento negligente o uso improprio hanno altrimenti causato danni.

il tuo

Il team ISOTRONIC



Note sulla tutela ambientale

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, dalle istruzioni per l'uso o dalla confezione. I materiali sono riciclabili in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, stai dando un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Si prega di chiedere all'autorità locale informazioni sul centro di smaltimento rifiuti responsabile.

Gebruikshandleiding

Dierenverjager met ingebouwde PIR-bewegingsmelder

Art.-Nr. 60071

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten.
Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Productomschrijving

De dierenverjager "Aqua-Jet" maakt gebruik van een waterstraal en een LED-flitser om ongewenste "bezoekers" uit de tuin of het terrein te verdrijven. Als de ingebouwde infraroodsensor binnen een bereik van maximaal 8 meter beweging detecteert, wordt de waterstraal gedurende ca. 4-5 seconden geactiveerd, terwijl tegelijkertijd een helder flitslicht wordt ingeschakeld. De meeste dieren worden door deze combinatie gestoord en verlaten het bewaakte gebied.

Eerste gebruik:

Afbeelding 1: Plaats het zonnepaneel over de sensor en steek de kabel in de DC-aansluiting op de achterkant van de sensoreenheid. Lijn het zonnepaneel uit met de zon.

Afbeelding 2: Sluit de sprinklereenheid aan op de sensor

Afbeelding 3: Draai aan de groene clip om de hoek van de waterstraal in te stellen

Afbeelding 4: Draai aan de zwarte knop om het bereik van de waterstraal in te stellen

Afbeelding 5: Steek de staaf in de sensoreenheid, sluit deze aan op de grondpin en steek het apparaat op de gewenste locatie in de grond

Afbeelding 6: Sluit nu de tuinslang (niet meegeleverd) aan, open de watertoevoer en

Afbeelding 7: Druk op de ON-knop aan de achterkant van het apparaat om het te activeren. Er gaat een blauw lampje branden. Draai de sensorgevoeligheidsregelaar naar de gewenste positie 1-4

Het blauwe lampje geeft de standby-modus aan. Als de spanning onder de 3,3 V daalt, gaat het blauwe lampje uit. Het apparaat moet dan worden opgeladen.

Belangrijke informatie:

Laad het apparaat volledig op voordat u het gebruikt.

Opladen via de DC-aansluiting duurt ca. 3 uur

Opladen via het zonnepaneel duurt ca. 6 uur

Tijdens het laadproces gaat een rode LED branden en deze gaat uit als de batterij vol is.

Het bereik van de batterij is afhankelijk van de frequentie waarmee de sensor wordt geactiveerd en van de lichtomstandigheden.

Opgelet:

- Als het opladen voornamelijk via het zonnepaneel moet plaatsvinden, plaats het apparaat dan op een zonnige plek
- Zorg ervoor dat er zich geen obstakels vóór de infraroodsensor bevinden voor een maximaal bereik
- Reinig en controleer het sprinklerelement en de wateraansluiting regelmatig om verstopping door vervuiling te voorkomen
- Controleer af en toe of het blauwe stand-by-lampje brandt en of de batterij voldoende spanning heeft.

Voorzorgsmaatregelen

Richt het apparaat niet op aangrenzende eigendommen of op openbaar toegankelijke gebieden. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik op uw eigen eigendom. De dierenverjager is ontworpen om problemen met loslopende, niet aangelijnde of rondzwervende dieren op te lossen. Zorg ervoor dat het gezichtsveld van de sensor niet wordt belemmerd door bijvoorbeeld struiken. Op zeer warme dagen kan het gebeuren dat de sensor de langlopende dieren op basis van het werkingsprincipe niet detecteert en het apparaat niet triggert.

Opgelet: Belangrijke batterij-informatie

- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken.
Batterijen die gaan lekken kunnen het apparaat permanent beschadigen.

Batterij vervangen

9. Open het batterijvak aan de voorkant onder de infraroodsensor
10. Verwijder de afdekking.
11. Verwijder de batterij en vervang deze door een nieuwe Li-batterij 3,7 V / 600 mAh. Let op de juiste polariteit!
12. Sluit de afdekking van de batterij/het batterijcompartiment



Opmerkingen over het weggooien van batterijen:

Batterijen zijn onderworpen aan wettelijke voorschriften. Na gebruik moeten ze daarom worden ingeleverd bij het verkooppunt of bij een openbaar afvalinzamelpunt. Batterijen mogen in geen geval bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, of in de gele zak of iets dergelijks. Plaats batterijen alleen in de inzamelcontainer voor lege batterijen als ze leeg zijn en neem voorzorgsmaatregelen tegen kortsluiting (bijv. door de polen af te plakken).

Technische gegevens:

Materiaal:	ABS
Voeding:	DC 5 V, 1 A/op zonne-energie
Zonnepanelen:	Polysilicium, 5 V/210 mA
Spanning:	DC 3,7 V/200 mA
Batterij:	Lithiumbatterij 3,7 V/600 mAh
Waterstraal:	6 m afhankelijk van de waterdruk
Sensorbereik:	8 m afhankelijk van de weersomstandigheden en de omgeving
Detectiehoek:	110 °
Waterbescherming:	IP 65

Veiligheidsinstructies:

- Apparaat slechts met de daarvoor bestemde spanning laten werken.
- Ter vermindering van ernstige schade moeten bij evt. reparaties originele onderdelen worden gebruikt.
- In elk geval moet worden gecontroleerd dat het apparaat geschikt is voor de desbetreffende plaats van gebruik.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicaps.
- Op kinderen moet gelet worden, om er zeker van te zijn, dat ze niet met het apparaat spelen.

Algemene aanwijzingen

1. Kinderen dienen waar het hun activiteiten betreft geen toegang te hebben tot elektrische apparatuur, verpakkingen enz.
2. Verpakkingsmateriaal en verbruikte goederen (bijv. folies, producten die niet meer worden gebruikt) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Doorlevering van het product dient met de daarbij behorende gebruiksaanwijzing plaats te vinden.
4. Wijzigingen van het ontwerp, of van de technische gegevens worden ten behoeve van voortdurende productverbeteringen voorbehouden.

Garantie

De garantie omvat het herstellen van alle fouten die tot niet correct materiaal of fabricagefouten te herleiden zijn. Op verbruiksgoederen (bijvoorbeeld verlichtingsmiddelen) wordt geen garantie gegeven. Omdat ISOTRONIC geen invloed op een juiste montage en bediening heeft, kan uiteraard alleen de volledigheid en een correcte vervaardiging worden gegarandeerd. Aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid voor schade of gevolgschaden wordt in samenhang met dit product niet gegeven. Dit geldt vooral als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat worden uitgevoerd, circuits worden gewijzigd of andere montageonderdelen worden gebruikt, of op andere wijze zich fouten in de bediening, nalatige behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Het
ISOTRONIC-Team



Aanwijzingen voor de bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn gebruiksduur niet met het normale huisafval worden verwijderd. Het moet bij een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgeleverd. Daarop duidt het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking. De grondstoffen zijn overeenkomstig deze aanduiding hergebruikbaar. Met het (her)gebruik van de grondstoffen, of andere vormen van gebruik van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij de desbetreffende overheid wat het juiste afvalinzamelpunt is.

Instructiuni de folosire
Repelator de animale "Aqua-Jet"
cu detector de mișcare PIR încorporat
Nr. Articol 60071

Dragă client,

Felicitări pentru achiziționarea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune și păstrați-le.

Descrierea produsului

Dispozitivul pentru îndepărtarea animalelor „Aqua-Jet” îndepărtează „vizitatorii nedoriti” din grădină sau de pe teren printr-un jet de apă și o lumină bliț cu LED.

Dacă senzorul cu infraroșu integrat detectează o mișcare în interiorul unei raze de acțiune de până la 8 metri, atunci se eliberează un jet de apă pentru circa 4-5 secunde, în timp ce simultan se declanșează o lumină bliț strălucitoare. Majoritatea animalelor sunt deranjate de această combinație și părăsesc zona monitorizată.

Punerea în funcțiune:

Imaginea 1 : Poziționați panoul solar deasupra senzorului și introduceți cablul în conectorul c.c. de la partea din spate a unității senzorului. Orientați panoul solar după soare.

Imaginea 2 : Introduceți unitatea de aspersor pe senzor

Imaginea 3: Rotiți clipsul verde pentru a regla unghiul jetului de apă

Imaginea 4: Rotiți butonul negru pentru a regla raza de acțiune a jetului de apă

Imaginea 5: Introduceți tija în unitatea senzorului, îmbinați-o cu țarușul și introduceți aparatul la locul dorit

Imaginea 6: Racordați acum furtunul de grădină (neinclus), deschideți alimentarea cu apă și

Imaginea 7: Apăsați pe butonul ON de la partea din spate a aparatului pentru a-l activa. O lumină albastră se aprinde. Rotiți regulatorul pentru sensibilitatea senzorului în poziția dorită 1-4

Lumina albastră afișează acum modul standby. Dacă tensiunea scade sub 3,3 V lumina albastră se stinge. Aparatul trebuie reîncărcat.

Informații importante:

Încărcați complet aparatul înainte de punerea în funcțiune.

Încărcare prin conectorul c.c. aproximativ 3 ore

Încărcare prin panoul solar aproximativ 6 ore

În timpul procesului de încărcare luminează un LED roșu, care se stinge atunci când acumulatorul este plin.

Autonomia acumulatorului depinde de frecvența cu care se declanșează senzorul și de condițiile de lumină.

Atenție:

- Poziționați aparatul într-un loc însorit dacă încărcarea trebuie să aibă loc, în principal, prin intermediul panoului solar
- Pentru o rază de acțiune maximă asigurați-vă că nu se află obstacole în fața senzorului cu infraroșu
- Curățați și controlați elementul aspersorului și racordul de apă periodic pentru a evita o blocare din cauza impurităților
- Din când în când controlați dacă lumina albastră de standby luminează și dacă bateria are suficientă tensiune.

Măsuri de precauție

Nu îndreptați aparatul către proprietăți învecinate sau zone accesibile publicului. Este destinat doar pentru utilizarea pe proprietatea dumneavoastră. Dispozitivul pentru îndepărtarea animalelor este conceput să rezolve problemele cu animalele libere, nu cu animalele ținute în lesă sau animale vagaboande. Aveți în vedere să nu fie obstrucționat câmpul vizual al senzorului, de exemplu, prin tufe. În zilele foarte călduroase se poate întâmpla, condiționat prin funcționare, ca senzorul să nu detecteze animalele care trec și astfel aparatul să nu se declanșeze.

Atenție: Recomandări importante în privința bateriilor

- Scoateți acumulatorii dacă nu utilizați aparatul timp mai îndelungat. O scurgere a acumulatorilor poate deteriora aparatul permanent.

Înlocuirea acumulatorului

13. Deschideți compartimentul pentru baterii de la partea frontală de sub senzorul cu infraroșu
14. Îndepărtați capacul.
15. Scoateți acumulatorul și înlocuiți acesta cu un acumulator nou baterie cu litiu 3,7 V / 600 mAHu Atenție la polaritatea corectă
16. Închideți capacul deasupra bateriei și compartimentul pentru baterii

Indicații cu privire la eliminarea acumulatorilor:

Acumulatorii sunt supuși dispozițiilor legale. De aceea, după utilizare, trebuie returnați la punctul de vânzare sau la un punct de colectare a deșeurilor ce aparține unui sistem public legal de eliminare a deșeurilor. În niciun caz nu este permisă eliminarea acumulatorilor împreună cu gunoiul menajer, în Sacul Galben sau în alte locuri asemănătoare. Bateriile se aruncă numai în stare descărcată, în recipiente de colectare a bateriilor uzate și se vor lua măsurile necesare împotriva scurtcircuitelor (de exemplu, lipirea polilor).

Date tehnice:

Material:	ABS
Alimentarea cu energie electrică:	C.C. 5 V, 1 A/Solar-powered
Panou solar:	Poly-silicon, 5 V/210 mA
Tensiune:	DC3.7V/200mA
Baterie:	Acumulator cu litiu 3,7 V/600 mAH
Jet de apă:	6 m în funcție de presiunea apei
Raza de acțiune a senzorului:	8 m în funcție de condițiile meteorologice și
	de mediul ambiant
Unghi de înregistrare:	110°
Protecție împotriva apei:	IP 65

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați dispozitivul numai cu tensiunea prevăzută
- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale pentru a evita pagube grave.
- În fiecare caz, trebuie verificat dacă dispozitivul este potrivit pentru respectivele Locația este potrivită.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că sunt nu te juca cu dispozitivul.

Informații generale

1. Aparatele electrice, materialele de ambalare etc. nu aparțin Domeniul de acțiune al copiilor.
2. Ambalarea și uzura materialelor (folii, neutilizate Eliminați produsele) într-un mod ecologic.
3. Trecerea produsului trebuie să fie însoțită de cele asociate Instrucțiuni de folosire.
4. Ne rezervăm dreptul de a face modificări ale proiectării și datelor tehnice fără o notificare prealabilă în interesul îmbunătățirilor constante ale produsului.

Garanție

Garanția include eliminarea tuturor defectelor care pot fi urmărite de materiale defecte sau defecte de fabricație. Nu există nicio garanție pentru piesele de uzură. Întrucât ISOTRONIC nu are nicio influență asupra montării sau funcționării corecte și adecvate, se poate presupune doar garanția completitudinii și stării perfecte. Nu există nicio garanție sau răspundere pentru daune sau daune în consecință în legătură cu acest produs. Acest lucru se aplică în special în cazul în care au fost efectuate modificări sau încercări de reparare a dispozitivului, au fost modificate circuitele sau au fost utilizate alte componente sau dacă erori de funcționare, tratament neglijent sau utilizare necorespunzătoare au provocat pagube în orice alt mod.

ta

Echipa ISOTRONIC



Note privind protecția mediului

La sfârșitul duratei sale de funcționare, acest produs nu trebuie aruncat cu deșeuri menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Materialele sunt reciclabile în funcție de etichetarea lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau alte forme de reciclare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de eliminare a deșeurilor responsabile.



Használati útmutató
Állati riasztó "Aqua-Jet"
beépített PIR mozgásérzékelővel
Cikkszám. 60071

Tisztelt Ügyfelünk,
Gratulálunk az egyik minőségi termékünk megvásárlásához. Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg.

Termékleírás

Az „Aqua-Jet” állatriasztó vízszugár és egy LED-es vaku segítségével űzi el a nem kívánt „látogatókat” a kertből vagy az ingatlanból.

Ha a beépített infravörös érzékelő mozgást észlel legfeljebb 8 méter távolságon belül, a riasztó körülbelül 4-5 másodpercig vízszugarat bocsát ki, miközben az erős vaku aktiválódik. A legtöbb állatot megzavarja ez a kombináció, és elhagyják a megfigyelt területet.

Üzembe helyezés:

1. ábra: Helyezze a napelemet az érzékelő fölé, és csatlakoztassa a kábelt az érzékelőegység hátulján található egyenáramú aljzathoz. Igazítsa a napelemet a naphoz.

2. ábra: Csatlakoztassa a szóróegységet az érzékelőhöz

3. ábra: A vízszugár szögének beállításához forgassa el a zöld csipeszt.

4. ábra: Forgassa el a fekete gombot a vízszugár tartományának beállításához

5. ábra: Helyezze be a rudat az érzékelőegységbe, csatlakoztassa a földelő tűskéhez, és helyezze a készüléket a kívánt helyre

6. ábra: Most csatlakoztassa a kerti tömlőt (nem tartalmazza a csomag), nyissa meg a vízellátást és

7. ábra: Nyomja meg az ON (bekapcsolás) gombot a készülék hátulján az aktiváláshoz. Kék fény kezd világítani. Forgassa az érzékenység érzékelő gombját a kívánt 1-4 állásba

A kék fény jelzi a készenléti üzemmódot. Ha a feszültség 3,3 V alá esik, a kék fény kialszik. A készüléket újra fel kell tölteni.

Fontos információ:

Használat előtt töltsse fel teljesen a készüléket.

Töltés egyenáramú csatlakozón keresztül kb. 3 óra

Töltés a napelemes panelen keresztül kb. 6 óra

Töltés közben egy piros LED világít, és kialszik, amikor az akkumulátor feltöltődött.

Az akkumulátor üzemkapacitása az érzékelő aktiválásának gyakoriságától és a fényviszonyoktól függ.

Figyelem!

- Helyezze a készüléket napos helyre, ha a töltést elsősorban a napeleмен keresztül kell végezni.
- A maximális hatótávolság érdekében győződjön meg róla, hogy nincs-e akadály az infravörös érzékelő előtt.
- Rendszeresen tisztítsa meg és ellenőrizze a szóróelemet és a vízcsatlakozást, hogy elkerülje a szennyeződés miatti eltömődést
- Időről időre ellenőrizze, hogy a kék készenléti jelzőfény világít-e, és az akkumulátor rendelkezik-e elegendő feszültséggel.

Óvintézkedések

Ne irányítsa a készüléket a szomszédos ingatlanokra vagy nyilvánosan hozzáférhető területekre. Kizárólag az Ön ingatlanán történő használatra készült. Az állatriasztót arra tervezték, hogy megoldja a szabadon kószáló, nem pórázon tartott vagy kóborló állatokkal kapcsolatos problémákat. Győződjön meg arról, hogy az érzékelő látómezejét nem akadályozzák például a bokrok. Nagyon forró napokon előfordulhat, hogy az érzékelő működési okokból nem érzékeli az elhaladó állatokat, és a készülék nem aktiválódik.

Figyelem! Fontos megjegyzések az akkumulátorral kapcsolatban

- Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használta a készüléket.

Az akkumulátorok szivárgása tartósan károsíthatja a készüléket.

Akkucsere

17. Nyissa ki az akkumulátortartót elől, az infravörös érzékelő alatt
18. Távolítsa el a fedelet.
19. Vegye ki az akkumulátort, és cserélje ki egy új 3,7 V/600 mA/h Li-akkumulátorra. Ügyeljen a megfelelő polaritásra
20. Csukja rá a fedelet az akkumulátorra és az akkumulátortartóra.



Megjegyzések az akkumulátor ártalmatlanításával kapcsolatban:

Az akkumulátorokra a törvényi előírások vonatkoznak. Ezért használat után az értékesítési helyre vagy a hulladékgazdálkodási közszolgáltató veszélyes hulladékgyűjtő központjába kell visszavinni őket. Az akkumulátorokat semmilyen körülmények között sem szabad háztartási hulladékba, sárga zsákba vagy hasonlóba helyezni. Csak a lemerült akkumulátorokat tegye a hulladékgyűjtő edényekbe, és tegyen óvintézkedéseket a rövidzárlatok ellen (pl. ragassza le a pólusokat).

Műszaki adatok:

Anyag:	ABS
Tápellátás:	DC 5 V, 1 A/Napelemes
Napelemes panel:	Poliszilikon, 5V/210 mA
Feszültség:	DC3.7V/200 mA
Akkumulátor:	Lítium akkumulátor 3.7V/600 mAH
Vízszugár:	6 m a víznyomástól függően
Érzékelő tartománya:	8 m az időjárás viszonyoktól és a környezettől függően.
Érzékelési szög:	110 °
Vízvédelem:	IP 65

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak a neki biztosított feszültséggel szabad üzemeltetni.
- Javításhoz csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni a súlyos károk elkerülése érdekében.
- Mindegyik esetben ellenőrizni kell, hogy az eszköz megfelelő-e az adott berendezéshez A hely megfelelő.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy korlátozott képességű, illetve korlátozott szellemi képességekkel, tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében ne játsszon a készülékkel.

Általános információ

1. Az elektromos készülékek, a csomagolóanyagok stb. Nem tartoznak a termékcsoportba A gyermekek cselekvési köre.
2. Csomagoló- és kopóanyagok (fóliák, használaton kívül)
A termékeket ártalmatlanítsa környezetbarát módon.
3. A termék átadásának a kapcsolódó termékkel együtt kell mennie Használati útmutató.
4. Fenntartjuk a jogot, hogy a termék folyamatos fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül változtasson a tervezési és a műszaki adatokban.

Szavatosság

A garancia magában foglalja az összes olyan hiba kiküszöbölését, amely a tökéletlen anyag- vagy gyártási hibáig vezethető vissza. A kopott alkatrészekre nincs garancia. Mivel az ISOTRONIC nem befolyásolja a helyes és helyes összeszerelést vagy működést, érthető módon csak a teljesség és a tökéletes állapot garantálását lehet feltételezni. A termékkel kapcsolatos károkért vagy azokból eredő károkért nem vállalunk garanciát vagy felelősséget. Ez különösen akkor érvényes, ha a készüléket megváltoztatták vagy megjavították, az áramköröket megváltoztatták vagy más alkatrészeket használtak, vagy ha működési hibák, gondatlan kezelés vagy visszaélés más módon kárt okoztak.

a te

ISOTRONIC csapat



Megjegyzések a környezetvédelemről

A termék élettartama végén nem szabad megsemmisíteni a szokásos háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás jelzi. Az anyagok címkézésük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználása, újrahasznosítása vagy más módon történő újrahasznosítása révén Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérdezze meg a helyi hatóságot a felelős hulladékkezelő központtól.

Instrukcja użycia
Słoneczny środek odstraszający zwierzęta
Ze zintegrowanym czujnikiem ruchu PIR
Art- 60071

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją.

Opis produktu

Odstraszacz zwierząt „Aqua-Jet” za pomocą strumienia wody oraz światła błyskowego LED odstrasza niepożądanych „gości” z ogrodu lub działki. Jeśli wbudowany czujnik podczerwieni wykryje ruch w zasięgu do 8 metrów, to nastąpi wypuszczenie strumienia wody przez ok. 4-5 sekund oraz jednocześnie uruchomienie jasnego światła błyskowego. Większości zwierząt będzie przeszkadzała ta kombinacja i opuszczają monitorowany teren.

Pierwsze uruchomienie:

Rysunek 1: Umieścić panel słoneczny nad czujnikiem i podłączyć kabel do gniazda DC z tyłu elementu z czujnikiem. Ustawić panel słoneczny do słońca.

Rysunek 2: Podłączyć jednostkę spryskiwacza do czujnika

Rysunek 3: Obrócić zielony zatrzask, aby ustawić kąt strumienia wody

Rysunek 4: Obrócić czarny przycisk, aby ustawić zasięg strumienia wody

Rysunek 5: Włożyć pręt do elementu z czujnikiem, połączyć go z prętem wkładanym do ziemi i wetknąć urządzenie w grunt w pożądanym miejscu

Rysunek 6: Teraz podłączyć wąż ogrodowy (brak w zestawie), otworzyć dopływ wody i

Rysunek 7: Nacisnąć przycisk ON z tyłu urządzenia, aby je aktywować. Zaświeci się niebieska dioda. Obrócić regulator czułości czujnika do pożądanej pozycji 1-4

Niebieska dioda wskazuje tryb czuwania. Jeśli napięcie spadnie poniżej 3,3V, niebieska dioda zgaśnie. Należy na nowo naładować urządzenie.

Ważne informacje:

Całkowicie naładować urządzenie przed pierwszym uruchomieniem.

Ładować za pomocą przyłącza DC przez ok. 3 godziny

Ładować za pomocą panelu słonecznego przez ok. 6 godzin

W trakcie ładowania świeci się czerwona dioda LED i gaśnie, gdy akumulator jest naładowany.

Czas pracy akumulatora zależy od częstotliwości uruchamiania czujnika, a także od światła słonecznego.

Uwaga:

- Umieścić urządzenie w nasłonecznionym miejscu, jeśli ładowanie ma się odbywać głównie za pomocą panelu słonecznego
- W celu zapewnienia maksymalnego zasięgu upewnić się, że przed czujnikiem podczerwieni nie znajdują się żadne przeszkody
- Regularnie oczyścić i kontrolować element spryskujący oraz przyłączyć wody, aby nie dopuścić do zatkania w wyniku zanieczyszczeń
- Od czasu do czasu kontrolować, czy niebieska kontrolka czuwania świeci, a bateria ma wystarczające napięcie.

Środki ostrożności

Nie kierować urządzenia na działki sąsiadów lub powierzchnie publicznie dostępne. Urządzenie jest przewidziane tylko do użytku na własnej działce. Odstraszacz zwierząt jest zaprojektowany do rozwiązywania problemów ze swobodnie przemieszczającymi się lub nie prowadzonymi na smyczy lub wałęsającymi się zwierzętami. Należy uważać na to, aby pole widzenia czujnika nie było zasłonięte np. krzewami. W bardzo gorące dni może się zdarzyć, że czujnik nie rozpozna przechodzących zwierząt i urządzenie nie zadziała.

Uwaga: Ważne wskazówki dot. baterii

- Wyjąć akumulator w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas.
Rozładowanie akumulatora może trwale uszkodzić urządzenie.

Wymiana akumulatora

21. Otworzyć schowek na baterie z przodu pod czujnikiem na podczerwień
22. Zdjąć osłonę.
23. Wyjąć akumulator i wymienić go na nową baterię litowo-jonową 3,7V / 600mAh. Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość
24. Zamknąć osłonę nad baterią i schowkiem na baterie

Wskazówki dotyczące utylizacji akumulatora:

Akumulatorki podlegają przepisom prawa. Dlatego po użyciu należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub lokalnego punktu zbiórki odpadów. W żadnym razie nie wolno wyrzucać akumulatorów do śmieci domowych ani do plastików itp. Wyrzucać baterie wyłącznie w stanie rozładowanym do zbiornika na zużyte baterie i zadbać o to, aby nie doszło do zwarcia (np. zakleić bieguny).

Dane techniczne:

Materiał:	ABS
Zasilanie elektryczne:	DC 5V, 1A/zasilanie słoneczne
Panel słoneczny:	Poli-krzem, 5V/210mA
Napięcie:	DC3,7V/200mA
Bateria :	Akumulatory litowy 3,7V/600mAh
Strumień wody :	6m w zależności od ciśnienia wody
Zasięg czujnika:	8m zależnie od warunków pogodowych oraz otoczenia
Kąt działania:	110 °
Zabezpieczenie przed wodą:	IP 65

Ogólne wskazówki

1. Urządzenia elektryczne, opakowania itp. należy trzymać z dala od dzieci.
2. Opakowania i materiały eksploatacyjne (folie, zużyte produkty) utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
3. Produkt należy przekazywać dalej wyłącznie z przynależną instrukcją obsługi.
4. Zmiany konstrukcyjne oraz danych technicznych bez uprzedzenia stanowią ciągłe doskonalenie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Eksploatować urządzenie wyłącznie z przewidzianym napięciem.
- W razie ew. napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne
- Każdorazowo należy sprawdzić, czy urządzenie nadaje się do danego miejsca zastosowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad, które obejmują wadliwy materiał lub błędy w produkcji. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu. Ponieważ firma ISOTRONIC nie ma wpływu na prawidłowy i fachowy montaż ani obsługę, gwarancja obejmuje wyłącznie kompletność i nienaganny stan. Gwarancja ani rękojmia nie obejmuje szkód ani szkód następnych spowodowanych przez ten produkt. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dokonano zmian lub podjęto próby naprawy urządzenia, zmieniono złącza lub zastosowano inne komponenty, lub poprzez niewłaściwą obsługę, zaniedbania lub nieodpowiednie użycie doprowadzą do szkód.

Państwa
zespół ISOTRONIC



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić tego produktu do śmieci domowych, tylko oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy przetwarzania zużytych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska. W celu pozyskania informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji należy skontaktować się z administracją gminy.

Lietošanas instrukcija
Dzīvnieku atbaidīšanas saules baterija
ar integrētu PIR kustības detektoru ”
Art. 60071

Cienījamais klient!

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Produkta aprašymas

Gyvūnų atbaidymo priemonė „Aqua-Jet“ vandens srovė ir diodine blykste atbaido nepageidautinus sodo arba sklypo „lankytojus“.

Jei įmontuotas infraraudonųjų spindulių jutiklis iki 8 metrų atstumu fiksuoja judėjimą, maždaug 4–5 sekundėms įjungiamo vandens srovė ir tuo pačiu metu žybsi šviesi blykstė. Daugumą gyvūnų šis derinys sutrikdo ir jie apleidžia tą vietą.

Eksploatacijos pradžia:

1 pav. Uždėkite saulės elementą ant jutiklio ir įkiškite kabelį į nuolatinės srovės lizdą jutiklio bloko galinėje pusėje. Nukreipkite saulės elementą į saulę.

2 pav. Įkiškite purkštuką į jutiklį.

3 pav. Pasukite žalią spaustuką, kad nustatytumėte vandens srovės kampą

4 pav. Pasukite juodą rankenėlę, kad nustatytumėte vandens srovės veikimo spindulį

5 pav. Į jutiklio bloką įkiškite strypą, sujunkite jį su įrenginio smaigaliu ir norimoje vietoje įsmeikite įrenginį į žemę

6 pav. Naudokite tik sodo žarną (nepridėta), atidarykite vandens tiekimą

7 pav. Spauskite mygtuką ON įrenginio galinėje pusėje, kad jį suaktyvintumėte. Užsidegs mėlyna lemputė. Pasukite jutiklio jautrumo reguliatorių į norimą 1–4 padėtį

Mėlyna lemputė parodo pristabdymo režimą. Įtampai nukritus žemiau 3,3 V mėlyna lemputė užgesa. Įrenginį reikia įkrauti iš naujo.

Svarbi informacija.

Prieš pradėdami eksploatuoti iki galo įkraukite įrenginį.

Įkraukite naudodami nuolatinės srovės jungtį maždaug 3 valandas

Įkraukite naudodami saulės elementą maždaug 6 valandas

Įkraunant dega raudona kontrolinė lemputė, ji užgesa maitinimo elementui įsikrovus.

Maitinimo elemento naudojimo trukmė priklauso nuo jutiklio įsijungimo dažnio ir aplinkos šviesumo.

Dėmesio.

- Jei įkrauti dažniausiai ketinate naudodami saulės elementus, padėkite įrenginį saulėje vietoje
- Siekdami užtikrinti ilgiausią maitinimo elemento naudojimo trukmę pasirūpinkite, kad prieš infraraudonųjų spindulių jutiklį nebūtų jokių kliūčių
- Reguliariai valykite purkštuko elementą ir vandens jungtį, kad jie neužsikimštų dėl nešvarumų
- Kartas nuo karto tikrinkite, ar dega mėlyna pristabdymo lemputė ir ar pakankama maitinimo elemento įtampa.

Atsargumo priemonės

Nenukreipkite įrenginio į kaimynų sklypus ar viešąsias vietas. Jis skirtas naudoti tik jums priklausančiame sklype. Gyvūnų atbaidymo priemonė suprojektuota taip, kad nekeltų problemų be pavadėlio lakstantys arba benamiai gyvūnai. Stebėkite, kad jutiklio vaizdo lauko neuždengtų, pvz., krūmai. Labai karštomis dienomis gali nutikti taip, kad jutiklis dėl eksploatacijos sąlygų neatpažins prabėgančių gyvūnų ir įrenginys nesuveiks.

Dėmesio: Svarbus nurodymas dėl maitinimo elemento

- Jei ketinate ilgesnį laiką nenaudoti įrenginio, išimkite maitinimo elementą.
Ištekėjęs maitinimo elemento elektrolitas gali labai pažeisti įrenginį.

Maitinimo elemento keitimas

25. Atidarykite maitinimo elemento skyrelį priekinėje pusėje, po infraraudonųjų spindulių jutikliu
26. Nuimkite dangtį.
27. Išimkite maitinimo elementą ir pakeiskite jį nauju 3,7 V / 600 mAH ličio akumuliatoriumi. Atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą
28. Uždarykite maitinimo elementų skyrelio dangtį.

Nurodymas dėl maitinimo elemento šalinimo:

maitinimo elementų šalinimas yra reglamentuojamas įstatymais. Naudotus maitinimo elementus reikia grąžinti pardavėjui arba atiduoti į pavojingų atliekų surinkimo centrą. Maitinimo elementų jokiu būdu negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Iškrautus maitinimo elementus reikia atiduoti į senų maitinimo elementų surinkimo vietas, būtina imtis apsaugos nuo trumpojo jungimo priemonių (pvz., atkabinti polius).

Techniniai duomenys:

Medžiaga:	ABS
Elektros srovės tiekimas:	nuolatinės srovės, 5 V, 1 A / saulės elemento
Saulės elementas:	polisilikonas, 5 V/210 mA
Įtampa:	DC 3,7 V/200 mA
Maitinimo elementas:	ličio akumuliatorius 3,7 V/600 mAH
Vandens srovė:	6 m, priklausomai nuo vandens slėgio
Jutiklio veikimo diapazonas:	8 m, priklausomai nuo oro sąlygų ir aplinkos
Fiksavimo kampas:	110 °
Apsaugos nuo vandens klasė:	IP 65

Vispārīgie norādījumi

1. Elektroierīces, iepakojuma materiāli utt. nedrīkst atrasties bērniem pieejamā vietā.
2. Izmetiet iepakojuma un noliecējušos materiālus (plēves, nolietoti izstrādājumi) videi nekaitīgā veidā.
3. Ražojums jānodod tālāk kopā ar attiecīgo lietošanas instrukciju.
4. Mēs saglabājam tiesības veikt izmaiņas konstrukcijā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma, lai nepārtraukti uzlabotu ražojumu.

Drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci tikai ar paredzēto spriegumu.
- Jebkuram remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir piemērota attiecīgajai lietošanas vietai.
- Šī ierīce nav piemērota lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām.

Garantija

Garantija attiecas uz visu defektu novēršanu, kas saistīti ar bojātiem materiāliem vai ražošanas kļūdām. Nodilstošajām detaļām garantija netiek piešķirta. Tā kā ISOTRONIC neietekmē pareizu un pienācīgu montāžu vai darbību, var garantēt tikai pilnīgumu un nevainojamu stāvokli. Saistībā ar šo ražojumu netiek sniegta nekāda garantija vai nenotiek nekādas atbildības uzņemšanās par bojājumiem vai izrietošiem zaudējumiem. Tas it īpaši attiecas uz gadījumiem, ja ierīcē ir veiktas izmaiņas vai remonta mēģinājumi, pārveidotas shēmas vai izmantoti citi komponenti, vai ja lietošanas kļūdas, neuzmanīga apiešanās vai ļaunprātīga lietošana ir izraisījusi bojājumus jebkādā citā veidā.

Jūsu

ISOTRONIC komanda



Norādījumi par vides aizsardzību

Beidzoties ekspluatācijas laikam, šo ražojumu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes savākšanas punktā. Tas ir norādīts ar simbolu uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma. Materiāli ir pārstrādājami saskaņā ar marķējumu. Atkārtoti izmantojot, pārstrādājot vai citādi reģenerējot vecās ierīces, jūs sniegsiet nozīmīgu ieguldījumu vides aizsardzībā. Jautāiet vietējai pašvaldībai par attiecīgo likvidācijas centru.

Návod na použitie

Odpudzovač zvierat so zabudovaným detektorom pohybu PIR

Položka č. 60071

Vážený klient,
gratulujeme Vám, že ste si vybrali jeden z našich kvalitných produktov. Prosíme, pozorne sa riadte týmito pokynmi a uchovajte si ich počas celej životnosti produktu.

Opis výrobku

Odpudzovač zvierat „Aqua-Jet“ využíva prúd vody a blikajúce svetlo LED na odohnanie neželaných „návštevníkov“ zo záhrady alebo pozemku. Pokiaľ zabudovaný infračervený snímač zaznamená pohyb v dosahu do 8 metrov, spustí sa prúd vody na približne 4 - 5 sekúnd a súčasne sa aktivuje jasné blikajúce svetlo. Väčšinu zvierat táto kombinácia vyruší a opustia kontrolovaný priestor.

Spustenie do prevádzky:

Obrázok 1: Umiestnite solárny panel nad snímač a zapojte kábel do zásuvky DC na zadnej strane jednotky so snímačom. Vyrovnajte solárny panel so slnkom.

Obrázok 2: Pripojte zavlažovaciu jednotku k snímaču

Obrázok 3: Otočením zeleného gombíka nastavte uhol prúdenia vody

Obrázok 4: Otáčaním čierneho gombíka nastavte rozsah prietoku vody

Obrázok 5: Vložte tyč do senzorovej jednotky, pripojte ju k uzemňovaciemu kolíku a umiestnite prístroj na požadované miesto

Obrázok 6: Teraz pripojte záhradnú hadicu (nie je súčasťou dodávky), otvorte prívod vody a

Obrázok 7: Stlačením tlačidla ON na zadnej strane aktivujte prístroj. Rozsvieti sa modré svetlo. Otočte ovládač citlivosti snímača do požadovanej polohy 1-4

Modré svetlo signalizuje pohotovostný režim. Pokiaľ napätie klesne pod 3,3 V, modré svetlo zhasne. Prístroj sa musí dobiť.

Dôležité informácie:

Pred uvedením prístroja do prevádzky ho musíte úplne nabiť.

Nabíjanie cez DC pripojenie cca 3 hodiny

Nabíjanie cez solárny panel cca 6 hodín

Počas nabíjania sa rozsvieti červená LED dióda a zhasne, keď je batéria plná.

Výdrž batérie závisí od frekvencie spúšťania snímača a svetelných podmienok.

Pozor:

- Pokiaľ sa má prístroj nabíjať predovšetkým pomocou solárneho panela, umiestnite ho na slnečné miesto
- Pre dosiahnutie maximálneho dosahu sa uistite, že pred infračerveným snímačom nie sú žiadne prekážky
- Pravidelne čistite a kontrolujte zavlažovací prvok a vodnú prípojku, aby ste zabránili upchatiu spôsobenému znečistením
- Z času na čas skontrolujte, či svieti modrá kontrolka pohotovostného režimu a či má batéria dostatočné napätie.

Preventívne opatrenia

Prístroj nesmerujte na susedné nehnuteľnosti alebo verejné priestory. Je určený len na používanie na vlastnom pozemku. Odpudzovač zvierat je určený na riešenie problémov s neskrotnými alebo potulujúcimi sa zvieratami. Uistite sa, že zornému poľu snímača nebránia napríklad kríky. Počas veľmi horúcich dní sa môže stať, že snímač počas prevádzky nezaznamená prechádzajúce zvieratá a prístroj sa nemusí spustiť.

Pozor: Dôležité pokyny k batériám

- Pokiaľ nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte batérie. Vytekanie batérií môže trvalo poškodiť prístroj.

Výmena batérie

29. Otvorte priehradku na batérie na prednej strane pod infračerveným snímačom
30. Odstráňte kryt.
31. Vyberte batériu a vymeňte ju za novú nabíjateľnú 3,7 V / 600 mAH Li-batériu. Uistite sa, že je polarita správna
32. Zatvorte kryt nad batériou a priehradku na batériu



Pokyny k likvidácii batérií:

Batérie podliehajú zákonným predpisom. Po použití ich preto musíte odovzdať na predajnom mieste alebo v zbernom stredisku nebezpečného odpadu orgánov verejnej správy. Batérie v žiadnom prípade nevyhadzujte do domového odpadu, žltých vriec a pod. Do zbernej nádoby na použité batérie odkladajte len vybité batérie a prijmite opatrenia proti skratu (napr. póly prelepte lepiacou páskou).

Technické údaje:

Materiál:	ABS
Elektrické napájanie:	DC 5V, 1A / solárne napájanie
Solárny panel:	polysilikón, 5V/210 mA
Napätie:	DC3.7V/200 mA
Batéria:	Lítiová batéria 3,7 V/600 mAH
Prúd vody	6 m v závislosti od tlaku vody
Dosah snímača:	8 m v závislosti od poveternostných podmienok a okolia
Uhol pokrytia:	110°
Ochrana proti vode:	IP 65

Splošni napotki

1. Elektrické naprave, obalovací materiál itn. ne sodijo v otroške roke.
2. Obalovací in obrabni material (folije, odslužene izdelke) zavrzite okolju prijazno.
3. Če izdelek predate naprej, priložite tudi pripadajoča navodila za uporabo.
4. Pridržujemo si pravico do spremembe zasnove in tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila za namene stalnih izboljšav izdelka.

Varnostni napotki

- Naprava sme delovati samo s predvideno napetostjo.
- Pri morebitnih popravilih je treba uporabiti samo originalne nadomestne dele.
- V vsakem primeru je treba preveriti, ali je naprava primerna za zadevno mesto uporabe.
- Ta naprava ni primerna, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi.

Garancija

Garancija zajema odpravljjanje vseh pomanjkljivosti, do katerih je dokazano prišlo zaradi oporečnih materialov ali napak pri izdelavi. Na obrabne dele ne dajemo nobene garancije. Ker družba ISOTRONIC nima nobenega vpliva na pravilno in strokovno montažo ali uporabo, je mogoče jamčiti samo za popolnost in neoporečno stanje naprave. Ne dajemo jamstva in ne prevzemamo odgovornosti za škode ali posledične škode v povezavi s tem izdelkom. To velja predvsem v primerih, če so bile na napravi izvedene spremembe ali poskusi popravila, če so bila spremenjena vezja ali uporabljeni drugi sestavni deli oziroma če je škoda nastala zaradi napačne uporabe, malomarnega ravnanja ali zlorabe.

Vaša
ekipa ISOTRONIC



Navodila za varovanje narave

Izdelka po koncu življenjske dobe ne zavrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga oddajte na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. To določilo je označeno s simbolom na izdelku, navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so glede na oznako primerni za recikliranje. Z recikliranjem starih naprav občutno prispevate k varovanju narave. Za več informacij se obrnite na pristojno komunalno podjetje.

Vážený kliente,
gratulujeme Vám, že jste si vybrali jeden z našich kvalitních produktů.
Prosíme, pečlivě se řiďte těmito pokyny a mějte je u sebe.

Popis produktu

Odpuzovač zvířat „Aqua-Jet“ používá proud vody a blikající světlo LED, které odhánějí nežádoucí „navštěvníky“ ze zahrady nebo pozemku.
Pokud vestavěný infračervený senzor zaznamená pohyb v dosahu až 8 metrů, spustí se na přibližně 4-5 sekund proud vody a současně se aktivuje jasné blikající světlo. Většina zvířat je touto kombinací vyrušena a opustí sledovaný prostor.

Uvedení do provozu:

Obrázek 1: Umístěte solární panel nad senzor a zapojte kabel do stejnosměrné zásuvky na zadní straně jednotky se senzorem. Vyrovnejte solární panel podle slunce.

Obrázek 2: Připojte zavlažovací jednotku k senzoru

Obrázek 3: Otáčením zeleného knoflíku nastavte úhel proudu vody

Obrázek 4: Otáčením černého knoflíku nastavte rozsah proudu vody

Obrázek 5: Vložte tyč do jednotky se senzorem, připojte ji k zemnicímu hrotu a umístěte přístroj na požadované místo

Obrázek 6: Nyní připojte zahradní hadici (není součástí dodávky), otevřete přívod vody a

Obrázek 7: Stisknutím tlačítka ZAP na zadní straně aktivujte přístroj. Rozsvítí se modré světlo. Otočte ovladač citlivosti senzoru do požadované polohy 1-4

Modré světlo signalizuje pohotovostní režim. Pokud napětí klesne pod 3,3 V, modrá kontrolka zhasne. Přístroj je třeba dobít.

Důležité informace:

Před uvedením do provozu přístroj plně nabijte.

Nabíjení přes stejnosměrnou přípojku cca 3 hodiny

Nabíjení přes solární panel cca 6 hodin

Během nabíjení se rozsvítí červená LED dioda, která zhasne, pokud je baterie plná.

Výdrž baterie závisí na frekvenci spouštění senzoru a světelných podmínkách.

Pozor:

- Pokud se má zařízení nabíjet převážně prostřednictvím solárního panelu, umístěte jej na slunné místo
- Pro dosažení maximálního dosahu se ujistěte, že se před infračerveným senzorem nenachází žádné překážky
- Pravidelně čistěte a kontrolujte zavlažovací prvek a vodní přípojku, abyste zamezili ucpání způsobenému znečištěním
- Zkontrolujte čas od času, zda svítí modrá kontrolka pohotovostního režimu a zda má baterie dostatečné napětí.

Preventivní opatření

Nemířte přístrojem na sousední pozemek nebo veřejně přístupná místa. Je určen pouze pro použití na vašem vlastním pozemku. Odpuzovač zvířat je určen k řešení problémů s nespoutanými nebo potulujícími se zvířaty. Ujistěte se, že zornému poli senzoru nebrání např. křoví. Během velmi horkých dnů se může stát, že senzor nezaznamená během provozu procházející zvířata a přístroj se nemusí spustit.

Pozor: Důležité pokyny k baterii

- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie. Vytečení baterií může přístroj trvale poškodit.

Výměna baterie

33. Otevřete přihrádku na baterie na přední straně pod infračerveným senzorem
34. Odstraňte kryt.
35. Vyjměte baterii a vyměňte ji za novou dobíjecí Li-baterii 3,7 V / 600 mAh. Dbejte přitom na správnou polaritu
36. Zavřete kryt nad baterií a přihrádku na baterie

Pokyny k likvidaci baterií:

Baterie podléhají zákonným předpisům. Proto je musíte po použití odevzdat v místě prodeje nebo ve sběrném středisku nebezpečných odpadů orgánů veřejné správy pro likvidaci odpadů. Baterie za žádných okolností nevyhazujte do domovního odpadu, žlutých pytlů a pod. Baterie vkládejte do sběrné nádoby na použité baterie pouze tehdy, jsou-li vybité a proveďte opatření proti zkratu (např. přelepte póly lepicí páskou).

Technická data:

Materiál:	ABS
Napájení proudem:	DC 5V, 1A / solární napájení
Solární panel:	Solární panel: poly-silikonový, 5V/210 mA
Napětí:	DC3.7V/200 mA
Baterie:	Lithiová baterie 3,7 V/600 mAh
Vodní paprsek :	6 m v závislosti na tlaku vody
Dosah senzoru:	8m v závislosti na povětrnostních podmínkách a okolí
Úhel pokrytí:	110°
Ochrana proti vodě:	IP 65

Všeobecné pokyny

1. Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do oblasti dětských činností.
2. Obalový a opotřebitelný materiál (fólie, vysloužilé produkty) zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
3. Produkt může být předán pouze s přiloženým návodem k používání.
4. Změny designu a technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozího upozornění za účelem neustálého zlepšování produktu.

Bezpečnostní pokyny

- Provozujte přístroj pouze s napětím, které je pro něj určeno.
- Pro příp. opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly
- V každém případě musíte zkontrolovat, zda je přístroj vhodný pro danou lokalitu.
- Tento přístroj není vhodný pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

Záruka

Záruka zahrnuje odstranění všech závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní vadou. Neexistuje žádná záruka na opotřebitelné díly. Protože společnost ISOTRONIC nemá žádný vliv na správnou a odbornou montáž nebo provoz, můžeme zaručit pouze kompletnost a bezvadný stav. Nepřebírá se žádná záruka ani odpovědnost za jakékoli škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí především v tom případě, pokud byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravu, byly upraveny obvody nebo použity jiné komponenty, nebo pokud nesprávná obsluha, nedbalá manipulace nebo nesprávné použití vedly k poškození jiným způsobem.

Váš

tým ISOTRONIC



Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento produkt nelze na konci jeho životnosti zlikvidovat přes běžný domovní odpad, ale se musí odevzdat na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Označuje to symbol na produktu, v návodu k používání nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se svého obecního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Kära kund,
Tack för att du köpte vår produkt.
Läs bruksanvisningen noggrant och behåll dem.

Produktbeskrivning

Djurskrämmaren "Aqua-Jet" använder en vattenstråle och ett blinkande LED-ljus för att driva bort oönskade "besökare" från trädgården eller fastigheten. Om den inbyggda infraröda sensorn upptäcker en rörelse inom ett område på upp till 8 meter, avfyras vattenstrålen under ca 4-5 sekunder samtidigt som ett starkt blinkande ljus tänds. De flesta djuren blir störda av denna kombination och lämnar det övervakade området.

Driftsättning:

Bild 1 : Placera solpanelen över sensorn och anslut kabeln till DC-uttaget på baksidan av sensorenheten. Rikta in solpanelen mot solen.

Bild 2 : Fäst sprinklerenheten på sensorn

Bild 3 : Vrid på den gröna klämman för att justera vattenstrålens vinkel

Bild 4 : Vrid på den svarta ratten för att justera vattenstrålens räckvidd

Bild 5 : För in staven i sensorenheten, anslut den till markspettet och placera apparaten på önskad plats

Bild 6 : Anslut nu trädgårdsslangen (medföljer ej), öppna vattentillförseln och

Bild 7 : Tryck på ON-knappen på apparatens baksida för att aktivera den. En blå lampa tänds. Vrid sensorns känslighetsreglage till önskat läge 1-4

Den blå lampan indikerar standby-läge. Om spänningen sjunker under 3,3 V slocknar den blå lampan. Apparaten måste laddas upp.

Viktig information:

Ladda apparaten helt innan den tas i drift.

Laddning via DC-anslutningen ca 3 timmar

Laddning via solpanelen ca 6 timmar

En röd lysdiod tänds under laddningsprocessen och slocknar när batteriet är fullt.

Batteriets räckvidd beror på hur ofta sensorn utlöses och på ljusförhållandena.

OBS!

- Placera apparaten på en solig plats om laddningen huvudsakligen ska ske via solpanelen
- För maximal räckvidd, se till att det inte finns några hinder framför den infraröda sensorn
- Rengör och kontrollera sprinklerelementet och vattenanslutningen regelbundet för att förhindra igensättning på grund av föroreningar
- Kontrollera då och då att den blå standby-lampan lyser och att batteriet har tillräcklig spänning.

Förebyggande åtgärder

Rikta inte apparaten mot närliggande fastigheter eller allmänt tillgängliga områden. Den är endast avsedd att användas på din egen fastighet. Djurskrämmaren är utformad för att lösa problem med lösspringande eller herrelösa djur. Se till att sensorns synfält inte blockeras av t.ex. buskar. Under mycket varma dagar kan det hända att sensorn inte känner av passerande djur och att apparaten inte utlöses.

Observera: Viktig information om batteriet

- Ta ur batterierna om du inte ska använda apparaten under en längre tid.

Läckande batterier kan orsaka permanenta skador på apparaten.

Byte av batteri

37. Öppna batterifacket på framsidan under den infraröda sensorn
38. Ta bort locket.
39. Ta bort batteriet och byt ut det mot ett nytt laddningsbart Li-batteri 3,7V / 600mAHu Var uppmärksam på korrekt polaritet
40. Stäng locket över batteriet och batterifacket



Anvisningar för bortskaffande av batterier:

Uppladdningsbara batterier är föremål för rättsliga bestämmelser. De måste därför efter användning återlämnas till försäljningsstället eller till en återvinningscentral för farligt avfall som tillhör de offentliga myndigheterna för avfallshantering. Laddningsbara batterier får under inga omständigheter slängas i hushållssoporna, gula påsen eller liknande. Lägg endast urladdade batterier i samlingsbehållarna för förbrukade batterier och vidta åtgärder mot kortslutning (t.ex. tejpa polerna).

Tekniska data:

Material: ABS
Strömförsörjning: DC 5V, 1A/solcellsdriven
Solpanel: Poly-silikon, 5V/210mA
Spänning: DC3,7V/200mA
Batteri: Litiumbatteri 3,7V/600mAH
Vattenstråle: 6 m beroende på vattentryck
Sensorräckvidd: 8 meter beroende på väderförhållanden och Omgivningar
Detekteringsvinkel: 110°.
Vattenskydd : IP 65

Allmän information

1. Elektriska apparater, förpackningsmaterial osv. får inte finnas inom räckhåll för barn.
2. Förpacknings- och förslitningsmaterial (folier, uttjänta produkter) ska avfallshandteras på ett miljövänligt sätt.
3. Om produkten överlämnas till någon annan, ska tillhörande bruksanvisning medfölja.
4. I syfte att kontinuerligt förbättra produkten förbehålls rätten till ändringar av designen och de tekniska specifikationerna utan föregående meddelande.

Säkerhetsanvisningar

- Använd apparaten endast med den spänning den är avsedd för.
- Vid eventuella reparationer bör endast originalreservdelar användas.
- I varje fall ska det kontrolleras om apparaten är lämplig att användas på den tilltänkta platsen.
- Den här apparaten är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.

Garanti

Garantin omfattar avhjälpande av alla fel som kan härledas till icke felfritt material eller tillverkningsfel. Det lämnas ingen garanti på förslitningsdelar. Eftersom ISOTRONIC inte har något inflytande på att monteringen eller användningen sker på ett korrekt och lämpligt sätt, kan endast produktens fullständighet och felfria beskaffenhet garanteras. Det lämnas ingen garanti på skador eller följskador i samband med den här produkten. Detta gäller framför allt om det har gjorts ändringar eller reparationsförsök på apparaten, kopplingar har ändrats eller andra komponenter har använts eller om felaktig användning, vårdslös hantering eller missbruk på något annat sätt har lett till skador.

Ditt

ISOTRONIC-team



Information om miljöskydd

Den här produkten får inte hanteras som vanligt hushållsavfall i slutet av sin livslängd, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten eller förpackningen och i bruksanvisningen hänvisar till detta. Materialen är återvinningsbara i enlighet med deras märkning. Genom att återanvända och utnyttja materialen eller på annat sätt återvinna begagnade apparater bidrar du i betydande mån till att skydda vår miljö. Fråga kommunalförvaltningen var respektive avfallsanläggning finns.